

# 국외출장 보고서

## 1. 출장 개요

### 가. 출장 목적

- 한국문화예술위원회-홍콩예술발전국 간 기관교류('14-18년 MoU 체결)
- 홍콩아트페스티벌, 아트바젤 홍콩, M+미술관 및 홍콩 아트센터 등 홍콩 내 국제예술 행사 및 시설 참관

나. 출장 기간 : 2018. 3.24(토)~3.28(수) / 4박 5일

다. 출장 장소 : 홍콩

라. 출장 인원 : 4명

	소속	직급	성명	여행 담당업무
출장자	위원회	위원장 직무대행	최창주	○ 예술위원회 기관교류 대표단 단장
	위원회	본부장	양경학	○ 홍콩 문화예술 주요 행사 참관 및 시설 방문 등
	위원회	본부장	김창욱	○ 홍콩 문화예술 주요 행사 참관 및 시설 방문 등
	국제교류부	과장	강보경	○ 예술위대표단 기관교류 실무 담당 ○ 홍콩예술발전국 협력사업 개발 협의 등

## 2. 주요 일정

구분	월일(요일)	출발/도착지	주요 일정	비고
1일	3월 24일 (토)	인천→홍콩	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 11:00 인천 출발</li> <li>○ 14:05 홍콩 도착</li> <li>○ 16:00 숙소 체크인</li> <li>○ 18:30 저녁 식사</li> <li>○ 20:30 "Secret Garden" 전시 관람 (비주얼아트센터)</li> </ul>	KE613
2일	3월 25일 (일)	홍콩	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 12:00 점심 식사</li> <li>○ 14:45 "Auspicious Day" 연극 관람</li> </ul>	

구분	월일(요일)	출발/도착지	주요 일정	비 고
2일	3월 25일 (일)	홍콩	(홍콩아트센터) ○ 16:45 "Samson Young : Song for Disaster Relief World Tour" 전시 관람 (M+특별관) ○ 18:15 저녁 식사 ○ 20:00 "Black Box-Dance off" 홍콩아트페스티벌 무용공연 관람 (Kwai Tsing씨어터)	
3일	3월 26일 (월)	홍콩	○ 12:00 홍콩예술발전국 행정총재, 분야별 위원, 사무국 실무자 오찬 간담회 ○ 14:30 아트 센트럴 (VIP 관람) ○ 16:00 복합문화공간 PMQ 방문 및 참관 ○ 18:30 주홍콩 한국문화원 방문 및 시설 관람	
4일	3월 27일 (화)	홍콩	○ 10:00 공연예술 홍콩아카데미 방문 및 원장, 교수 등 관계자 간담회 ○ 11:30 도자기 워크숍 방문 ○ 12:30 점심 식사 ○ 14:00 아트 바젤 홍콩 VIP시사회 관람 (완차이) ○ 18:30 저녁 식사	
5일	3월 28일 (수)	홍콩→인천	○ 09:30 호텔 체크 아웃 ○ 12:15 홍콩 출발 ○ 16:55 인천 도착	KE604

### 3. 주요 면담인사

성 명	소속	직위 및 직책	비고
Winsome Chow	Hong Kong Arts Development Council (홍콩예술발전국)	Chief Executive	T) 852-2820-1012 E) winsome_chow@hkadc.org.hk
Andy Hei		Council Member	T) 852-3105-2007 E) andyhei@hkadc.org.hk
Caroline Cheng		Council Member	T) 86-21-6445-0902 E) carolinecheng@potteryworkshop.com.cn

성명	소속	직위 및 직책	비고
Queenie Lau	Hong Kong Arts Development Council (홍콩예술발전국)	Arts Development Director	T) 852-2820-1023 E) queenie_lau@hkadc.org.hk
Wendy Tso		Arts Promotion & Communications Director	T) 852-2820-1031 E) wendy_tso@hkadc.org.hk
Betty Mak		Planning & Cultural Exchange Director	T) 852-2820-1053 E) betty_mak@hkadc.org.hk
Brenda LAM		Cultural Exchange Manager	T) 852-2827-8786 E) brenda_lam@hkadc.org.hk
Vincent Tao		Cultural Exchange Officer	T) 852-2820-1082 E) vincent-tao@hkadc.org.hk
Wai Sum Poon	The Hong Kong Academy for Performing Arts (홍콩공연예술아카데미)	Dean School of Drama	T) 852-2584-8512 E) poonwaisum.dr@hkapa.edu
Pauline Chan		Head of Academic Collaboration	T) 852-2584-8556 E) paulinechan@hkapa.edu
Indy CL Lee	Hong Kong Arts Development Council The Hong Kong Academy for Performing Arts	Council Member Head of Performing Arts Education	T) 852-9088-3818 E) indylee633.adc@gmail.com
Marble Leung	Hong Kong Repertory Theatre	Head of Programme and Education	T) 852-3103-5964 E) marbleleung@hkrep.com
Kingsley Ng	Academy of Visual Arts	Assistant Professor	T) 852-3411-8197 E) skng@hkbu.edu.hk
강혜민	주홍콩한국문화원	행정원	T) 852-2270-3500 E) angelakang@korea.kr

#### 4. 업무 수행 내용

<p><b>가. 홍콩예술발전국 오찬 간담회 개최</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 일시 : 2018. 3. 26(월) 12:00~14:00</li> <li>○ 장소 : 홍콩 Cityplaza Jade Garden</li> <li>○ 주요내용 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 홍콩예술발전국 행정총재(Winsome Chow), 분야별 위원(Andy HEI, Indy LEE, Ellen</li> </ul> </li> </ul>
---

PAU, Caroline CHENG), 사무국 실무자(Queenie LAU, Wendy TSO, Brenda LAM) 오찬 간담회

- 홍콩예술발전국(HKADC)은 1995년 설립된 이후, 정부 보조금 받아 운영하며 매 2~3년마다 보조금이 증액되는데 올해는 특히 홍콩 정부로부터 전년 대비 30% 증액된 보조금 지원받음.
- 예산은 매년 전문 회계사가 회계보고를 입법회에 제출하여 승인받음.
- 홍콩예술발전국(HKADC)은 보조금 사용 내역에 대해 정부의 간섭을 받지 않으며, HKADC 임원 선출에 대해서도 정부는 간섭하지 않음
- 최근 추가된 School Art 관련 예산에 대해서 매년 별도 보고 진행함
- 홍콩만이 세계에서 유일하게 독립적으로 임원을 선출하고 운영하는 것에 대한 기관의 자부심 큰 편임.
- 설립 초기에는 기관의 규모가 작았으나 20년이 넘는 기간 동안 자율적으로 운영해 오면서 인력 증원, 경험 축적, 전문가 양성 등으로 홍콩의 문화 예술 방면에 많은 기여를 해오고 있음.
- 홍콩의 문화예술 관련 개발은 4~50년 전부터 시작되었으나 아직 뮤지컬 분야는 다른 나라들보다 발전이 뒤쳐진 편임.
- 보조금 액수는 연간 약 HKD100,000,000(한화 약 14억원)으로 정부 보조금은 Art Support Committee (예술지원위원회)에서 지원 방법 등을 결정함.

## 나. 아트 바젤 홍콩 2018(Art Basel Hong Kong) 관람

### □ 행사 개요

- 일정 : 2018. 3. 27(화) 14:00~16:00
- 장소 : 홍콩 컨벤션센터
- 행사 주관 : 아트 바젤(Art Basel)
- 개요 : 홍콩국제아트페어를 인수한 아트 바젤의 홍콩 아트페어
  - 아시아 태평양 지역 소속 28곳, 유럽과 미국 지역 올해 처음 참가
  - \* 아라리오갤러리, 학교재갤러리, 국제·티나킴 갤러리, 원앤제이갤러리, PKM, 리안갤러리와 올해 처음으로 참가하는 부산 조현화랑, 서울 갤러리바톤, 대구 우손갤러리 등 11개 한국 갤러리 참가

### □ 행사 내용

- 아트 바젤은 프랑스의 피악(FIAC), 미국의 아트 시카고(Art Chicago)와 함께 세계 3대 아트 페어로 손꼽히고 있음
- 총 32개국 248개 갤러리가 참가한 2018 아트바젤 홍콩은 아시아 최대 미술장터로서 발돋움을 하고 있음.
- 세계에서 가장 비싼 생존 작가 중 한 명인 미국의 대표적 현대미술가 제프쿤스, 영국의 공공미술가 앤터니 고펠리, 중국의 아방가르드 대표 화가 장샤오강, 일본의 현대미술가 무라카미 다카시 등 세계적으로 주목받는 작가들의 작품 참가

- 아트바젤(Art Basel)은 세계에서 가장 규모가 큰 아트페어로 매년 6월 스위스 바젤에서 4일 동안 개최됨. 40여 년간 지속돼온 아트 바젤은 세계 미술계를 주도하는 갤러리, 컬렉터, 미술 애호가들의 만남의 장이자 새로운 혁신 예술이 선보이는 장으로서 기능하고 있다고 평가받음.

#### 다. 아트 센트럴 홍콩(Art Central Hong Kong)

##### □ 행사 개요

- 일정 : 2018. 3. 26(월) 14:30~16:00 (VIP 사전공개)
- 장소 : 홍콩 센트럴
- 행사 주관 : 아트 센트럴(Art Central)
- 내용 : 신규 갤러리 30곳, 해외 갤러리 100곳 참가로 역대 최대 규모

##### □ 행사 내용

- 2008년 설립된 ART HK(홍콩 국제 아트페어; 아트바젤의 전신)의 관계자들이 Co-Founder로 다수 참여하여 개최하는 야외 아트페어로, 전체 참여 갤러리 중 75%가 아시아 태평양 지역 소속 갤러리들로 구성되어 있는 아시아계 주도 아트페어

#### 라. 홍콩 아트 페스티벌(HKAF) 관람

##### □ 행사 개요

- 행사명 : 제46회 홍콩아트페스티벌(2018年第46屆香港藝術節)
- 일정 : 2018. 3. 25(일) 20:00 "Black Box-Dance off" 홍콩아트페스티벌 무용공연 관람
- 장소 : 홍콩 컨벤션센터
- 내용 : 제46회 HKAF에는 1700여명의 국내외 아티스트들이 총 130개 공연

##### □ 행사 내용

- 홍콩의 공연 예술 행사의 절정인 홍콩 아트 페스티벌(HKAF)은 아시아의 역량 있는 아티스트들과 전 세계의 저명한 아티스트들이 대거 참여하는 행사로, 발레, 현대무용, 오케스트라, 피아노 공연, 경극, 재즈, 클래식에서부터 아방가르드까지 다양하고 폭넓은 행사들로 이루어져 있음

#### 마. 홍콩 공연예술아카데미(Hong Kong Academy for Performing Arts) 방문

- 일정 : 2018.3. 27(화) 10:00~11:30
- 참석자 : Wai Sum Poon(Dean School of Drama), Pauline Chan(Head of Academic Collaboration), Indy CL Lee(Council Member, Head of Performing Arts Education)
- 홍콩 공연예술아카데미(Hong Kong Academy for Performing Arts, 홍콩연예학원(香港演藝學院))는 1984년 홍콩 정부 조례에 의해 설립된 공연예술고등학부임.

- 무용, 연극, 음악 분야의 공연예술전문교육기관으로 학사 과정과 실습 위주의 석사 과정으로 나뉘어져 있음. 중국 희곡, 무용, 연극, 영화와 TV음악 및 무대 그리고 제작을 가르침

#### 바. 홍콩 서구룡문화지구(West Kowloon Cultural District Authority) M+ 미술관 방문 및 전시 관람

- 일정 : 2018. 3. 25(일) 16:45~16:30
- 홍콩 M+미술관은 홍콩정부가 문화 특구로 지정하여 2019년 개관을 목표로 현재 건축 중인 서구룡문화지구에 소재하고 있음
- 서구룡문화지구는 홍콩 정부가 213억홍콩달러(한화 약 3조원)을 투입해서 정부 주도의 문화허브 구축을 목표로 하고 있으며 12만평 부지에 오페라극장, 미술관 등 17개의 문화시설을 건립할 예정
- 홍콩 M+미술관(관장 Lars Nittve)에는 2013년부터 수석 큐레이터 겸 부관장은 한국인 정도련(뉴욕현대미술관 부큐레이터)씨이며, M+는 17억 홍콩달러(한화 약2500억원) 가량을 투자해 약 6000점 정도의 작품 수집을 하고 있음
- 홍콩 M+미술관은 아시아 현대미술을 집중 소개하는 것을 목표로 당초 2017년 개관 일정이 2019년으로 개관 연기됨. 건물 완공 전에도 6000점이 넘는 작품을 수집하여 기획전을 열고 있으며, 2018년 3월말 방문 당시 현재 건축된 Pavilion에서 “Samson Young: Songs for Disaster Relief World Tour” 전시 진행 중

#### 사. 홍콩 복합 문화공간 PMQ 방문

- 일정 : 2018. 3. 26(월) 16:00~17:30
- 홍콩 PMQ(Police Married Quarters)는 홍콩 소호 지역 중심부인 할리우드 로드 위치
- 1889년 서양식 교육을 실시한 홍콩 최초의 초·중등 공립학교다가 일제 강점기를 거쳐 1951년 기혼 경찰을 위한 숙소로 재건됨. 이후 2009년 홍콩특별행정구가 실시한 도시재생 프로젝트를 통해 주거목적의 공간을 복합문화공간으로 리모델링함. 홍콩의 3급 문화 역사유적지이기 때문에 활용이 가능했다. 2014년 6월에는 홍콩에서 가장 진보적인 아트와 디자인의 중심지가 되어 도시재생의 대표적인 모범사례로 꼽힘
- 한국의 서울 인사동 쌈지길과 같이 패션, 인테리어 디자인, 수공예 액세서리 등 예술가들이 직접 제작한 다양한 예술작품이 판매되고 있는 등 다양한 문화 콘텐츠를 즐길 수 있음.
- 2018년 1월 24일에 개원한 주홍콩한국문화원(원장 박종태)이 PMQ 건물에 소재함
- 주홍콩한국문화원은 북경, 상해에 이은 중국 지역의 3번째 문화원이며 재외 한국문화원으로는 32번째 문화원 개원임

## 5. 출장 성과·시사점·제안 및 향후 업무 활용 계획

### 가. 홍콩예술발전국과의 교류 확대 방안 마련

- 홍콩예술발전국 분야별 위원 및 행정총재 면담을 통한 한국-홍콩 간 미술분야, 공연예술분야 등 문화예술분야 실질적 협력관계 구축 방안 협의
- 홍콩아트바젤, 아트페스티벌 등 홍콩의 주요 국제 문화예술 행사를 거점으로 우리 공연예술, 시각예술의 아시아 국가 진출 방안 모색 등 국제 문화예술 교류 활성화
  - 홍콩예술발전국을 매개로 하여, 아시아 및 유럽 미술시장 진출의 교두보 역할을 하고 있는 ‘홍콩아트바젤’에 한국 작가 소개 등의 세계 시장에 한국 미술 소개 기회 확대 방안 마련
  - 홍콩에서 개최되는 다양한 국제 문화예술 행사에 한국 공연예술단체 파견 지원 등 한국 공연예술 소개 기회 마련 방안 모색 필요

### 나. 홍콩 대표적 문화예술 현장 방문을 통한 아시아 문화예술 동향 파악

- 홍콩아트바젤, 홍콩아트센터럴, 홍콩아트페스티벌 등 홍콩의 다양한 국제행사 방문 및 참관을 통한 시각예술분야, 공연예술분야 등 홍콩의 현대 문화예술 동향 파악
- 아시아 미술 시장을 대표하는 홍콩 아트바젤 관람을 통해 세계 미술 시장 동향 파악 및 한국 미술 시장의 세계 시장 진출 가능성 확인 등
- 아시아 문화예술 국제교류 허브를 지향하는 홍콩 서구룡문화지구 M+ 방문 등을 통한 유관 기관 및 단체와의 시각예술분야 협력 프로그램 개발을 통한 한국 미술의 아시아 미술시장 진출 확대 방안 마련 등
  - ※ 2018년 홍콩아트바젤 : 총 32개국 248개 갤러리 참가(11개 한국 갤러리 참가)
  - ※ 2018년 홍콩아트페스티벌 : 제 46회로 1700여명의 홍콩 국내외 아티스트 참가 및 총 130개 공연

## 6. 소요예산 : 6,202,427원

- 국외여비 : 4,988,748원

성 명	총계(원)	항공 운임(원)	체재비(원)		
			일 비	숙박비	식비
최창주 위원장	1,787,575	1,517,300	270,275 (\$50*5)	홍콩측 부담	홍콩측 부담
양경학 본부장	1,074,265	912,100	162,165 (\$30*5)		
김창욱 본부장	1,074,265	912,100	162,165 (\$30*5)		
강보경 과장	1,052,643	912,100	140,543 (\$26*5)		
<b>계</b>	<b>4,988,748</b>	<b>4,253,600</b>	<b>735,148</b>		

- 일반수용비 : 128,730원
  - 출장자 데이터 로밍요금 : 128,730원
- 공공요금및제세 : 182,730원
  - 여행자보험료 : 182,730원(4명)
- 업무추진비 : 902,219원
  - 방문 기관 및 인사 교류 기념품 구입비 : 267,300원
  - 방문기관 실무자 교류 간담회비 등 현지 업무추진비 : 634,919원

## 7. 예산과목

- 국제예술교류지원/한국예술세계화/해외문화기관협력/운영비/일반수용비
- 국제예술교류지원/한국예술세계화/해외문화기관협력/운영비/운영비/공공요금및제세
- 국제예술교류지원/한국예술세계화/해외문화기관협력/운영비/여비/국외여비
- 국제예술교류지원/한국예술세계화/해외문화기관협력/운영비/업무추진비/사업추진비

## 8. 사진자료



△ 홍콩예술발국 행정총재 및 위원 간담회



△ 홍콩예술발국 간담회 단체 사진



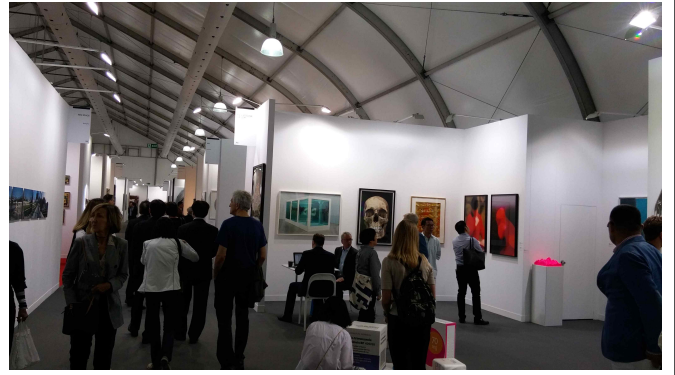
△ 홍콩 서구룡예술지구 M+특별관 전시 관람



△ 홍콩 서구룡예술지구 M+특별관 전시 관람



△ 홍콩아트페스티벌 무용공연 관람



△ 홍콩 아트 센트럴(VIP 관람)



△ 주홍콩 한국문화원 방문



△ 복합문화공간 PMQ 방문



△ 공연예술 홍콩아카데미 방문 및 면담



△ 공연예술 홍콩아카데미 수업 참관



△ 홍콩아트바젤 참관



△ 홍콩아트바젤 참관

